

2014

postazONE  
contact  
CN/FC1479/2011  
Posteitaliane

# CESENATICO HOLIDAYS

*Tipiche Vacanze Romagnole*



IT  
DE  
FR



Info & Booking  
+39.0547.84035





## Cesenatico un'oasi di pace, verde e natura

*Cesenatico è rinomata per la qualità del mare e delle spiagge, (da diversi anni è insignita con la Bandiera Blu), per tante possibilità di dedicarsi allo sport, per la tranquillità che l'ospite respira passeggiando lungo i suoi viali.*

Ma un altro motivo di orgoglio per tutti i Cesenaticensi sono le ampie zone verdi che la città mette a disposizione di tutti, e che si identificano nei parchi di Levante e di Ponente, ideali per chi vuole crogiolarsi al sole, rimanendo

immersi nel verde. I parchi dispongono di aree adibite a parco giochi, percorsi vita con attrezzature per esercizi ginnici e sentieri sinuosi per biciclette, campi da calcio, e tanti alberi della macchia mediterranea per ripararsi nei momenti di calura. Ultimo fiore all'occhiello di Cesenatico sono i nuovi "Giardini al Mare" un'area che corre parallela alla spiaggia, attrezzata a verde, con giochi d'acqua, giochi per bambini, aree di sosta dove rilassarsi fra l'azzurro del cielo e il verde delle aiuole.



## Cesenatico eine Oase von Frieden, Grün und Natur

*Cesenatico ist für die Qualität vom Meer und von den Stränden bekannt (seit einigen Jahren ist es mit der „Blauen Fahne“ ausgezeichnet), für die viele Möglichkeiten Sport zu treiben, für die Ruhe, die die Gäste in den Spaziergängen auf den Alleen finden können.*

Einer der Gründe, warum die Einwohner von Cesenatico auf ihre Stadt stolz sind, sind die breiten allen zugänglichen grünen Flächen, d.h. die zwei Parke von „Levante“ und

von „Ponente“. Diese sind das Ideale für diejenigen, die mitte in der Natur und im Grünen in der Sonne liegen wollen. In den beiden Parken sind Spielplätze, Trimm-Dich-Pfade mit Anlagen für Übungen, Fahrradpfade und Fußballspielplätze zu finden, und noch viele typische Bäume der Mittelmeergebiete, die Schutz gegen die Hitze anbieten. Die Krone setzen die neuen „Giardini al Mare“ (Gärten am Meer): eine grüne Strecke, die dem Meer parallel läuft und die mit Wasserspielen, Kinderspielplätzen und Rastplätzen ausgestattet ist; da kann man sich zwischen dem blauen Himmel und den grünen Pflanzen seine Ruhe geniessen.



## Cesenatico un havre de paix, de verdure et de nature

*Cesenatico est réputé pour la qualité de la mer et des plages (plusieurs années est attribué avec le drapeau bleu), de nombreuses possibilités de sports, pour la tranquillité que vous pourrez respirer en marchant le long de ses avenues.*

Mais une autre source de fierté pour tous cesenaticensi sont de grands espaces verts que la ville met à la disposition de tous, et à s'identifier dans les parcs de l'est et à l'ouest, idéal

pour ceux qui veulent se prélasser au soleil, tout en restant immergé dans la campagne. Les parcs ont des zones utilisées pour les terrains de jeux, fitness sentiers avec l'exercice de l'équipement d'exercice et sentiers sinueux pour bicyclettes, terrains de soccer, et de nombreux arbres méditerranéens pour le logement dans le feu de Momeni. Dernier fleuron de Cesenatico sont la nouvelle zone "Sea Gardens" qui longe la plage, équipée au vert, avec des jeux d'eau, jeux pour enfants, aires de repos où vous pourrez vous détendre entre le ciel bleu et le vert des parterres de fleurs.



# 7 Km di Sabbia dorata, Sole, mare e tanti amici



*Un unico grande villaggio balneare ideale per incontrarsi, fare nuove amicizie, ascoltare musica, fare attività sportiva.*

La terra dell'ospitalità, il regno di bambini e famiglie, la più grande palestra all'aria aperta, la spiaggia-villaggio, il paradiso della buona tavola e del buon bere, la patria degli eventi: c'è solo l'imbarazzo della scelta. La costa di Cesenatico ha un'estensione di 7 Km e comprende le spiagge di Zadina, Ponente, Levante, Villamarina e Valverde.

Il litorale è largo dai 100 ai 200 metri e la sabbia è dorata, fine e omogenea, particolarmente adatta per i più piccoli, e per i "principianti" del mare, con una temperatura che è già mite a maggio e ancora piacevole per tutto settembre. Ampi spazi sono dedicati alle scuole di nuoto, windsurf, sci nautico, e alle Associazioni Veliche. Si trovano aree attrezzate per bocce, beach volley, basket, giochi per bambini.

## 7 Kilometer von goldenem Sand, Sonne, Meer und vielen Freunden

*Ein einziger großer Badeort. Ein idealer Ort, um sich mit Freunden zu treffen, neue Freundschaften zu schließen, Musik zu hören und Sport zu treiben.*

Land der Gastfreundschaft, Königreich für Kinder und Familien, das größte Sportstudio unter freiem Himmel, ein Stranddorf und kulinarisches Paradies sowie Austragungsort vieler Events: Hier hat der Gast die Qual der Wahl. Die Küste von Cesenatico ist 7 km lang und umfasst die Strände Levante, Ponente, Valverde, Villamarina und Zadina. Der goldfarbene, feine und homogene Sandstrand

ist insbesondere für ganz kleine Kinder und all diejenigen, die ihre ersten Schwimmversuche im Meer unternehmen möchten. Die Temperaturen sind im Allgemeinen bereits im Mai recht mild und auch den ganzen September über noch sehr angenehm.

## 7 km de sable doré, la mer et des tas d'amis.

*Un grand village balnéaire propice aux rencontres, aux nouvelles amitiés, à la musique, aux activités sportives.*

La terre de l'hospitalité, le règne des enfants et des familles, la plus grande salle de gym en plein air, la plage-village, le paradis de la gastronomie et de la récréologie, le haut lieu des événements: il n'y a que l'embarras du choix. La côte de Cesenatico s'étend sur 7 km et comprend les plages de Levante, Ponente, Valverde, Villamarina et Zadina. Le littoral de sable doré et homogène, est idéal pour les plus petits et pour les nageurs débutants, avec une température douce dès le mois de mai et encore plus agréable durant tout le mois de septembre.



*Re incontrastato dell'arenile è il bagnino, che non perde d'occhio la sicurezza e la tranquillità degli ospiti, dai tradizionali "seggioni" di avvistamento sulla battigia e dai tipici mosconi rossi.*



## Mare & Sport

*Wassersportarten wie Segeln, windsurfing, Kitesurfen und Wasserski können von Profis oder Anfänger, dank der zahlreichen Schulen, um am Strand entlang gefunden werden geübt werden. Nicht weniger abgeschlossen ist der Bereich der "Land" Sport:*

*Fußball, Basketball, Volleyball, Tennis, Leichtathletik, Golf, Sporthallen. Im Sommer, so genannte "Strand" Sport sind der letzte Schrei: Beach-Volleyball, Beach-Tennis und Fuß-Volleyball, die dank der vielen Spielplätze am Strand entlang, in Cesenatico den perfekten Ort für die Fans zu finden. Aber vor allem ist die Hauptstadt von Cesenatico Straßen- und Mountainbike-Touren.*

Sono varie le opportunità che Cesenatico offre a chi desidera mantenersi in forma durante le vacanze. Vela, windsurf, kitesurf, sci nautico, possono essere praticati non solo da professionisti, ma anche da principianti, grazie alle numerose scuole presenti sul litorale. Per chi pratica calcio, basket, pallavolo, tennis, atletica, golf, sono a disposizione moderni impianti attrezzati. Tanti, inoltre, i campi per gli sport da spiaggia presso gli stabilimenti balneari: beach volley, beach tennis, foot volley. Cesenatico è soprattutto la capitale del cicloturismo, punto di partenza ideale per itinerari nei suggestivi paesaggi dell'entroterra.

*Les sports nautiques comme la voile, le char à voile, kitesurf et ski nautique peuvent être pratiqués par des professionnels ou débutants grâce aux nombreuses écoles à être trouvés le long de la plage.*

*Pas moins complète est la gamme de «terre» sports: football, basket-ball, volley-ball, tennis, athlétisme, golf, gymnases. Pendant l'été, les sports dits «de plage» sont à la mode: beach-volley, beach-tennis et volley-ball pieds qui, grâce aux nombreuses aires de jeu le long de la plage, trouver à Cesenatico l'endroit idéal pour les fans. Mais surtout, Cesenatico est la capitale de la route et le VTT.*



## Il Porto Canale l'anima di Cesenatico

*Il progetto leonardesco e il Museo della Marineria, situato nella sua parte più antica, testimoniano l'importanza del Porto Canale come luogo d'incontro di quelle esistenze che hanno dato origine all'anima del paese.*

Oggi il tratto più antico e caratteristico del canale ospita il Museo galleggiante della Marineria. Nella sezione galleggiante sono raccolti i prototipi delle barche dell'alto e medio Adriatico, con le vele colorate al terzo, che frequentarono il porto di Cesenatico dopo la scomparsa della vela latina e prima dell'avvento della motorizzazione. Il porto, progettato nel 1502 dal Leonardo Da Vinci, vede lavorare una flotta di pescherecci. A Cesenatico circa 100 pescherecci sbarcano ogni anno circa 18.000 quintali di pesce, tra cui 6.000 di pesce azzurro. E proprio sul porto leonardesco hanno sede alcuni fra i più famosi

ristoranti cittadini. Si può dire che la riva di Ponente è quella della ristorazione, e la riva di Levante è più attrezzata a salotto, con ampi spazi per sedersi ed intrattenere gli amici. Con i suoi negozi, ideali per lo shopping, questo salotto, col suo nuovo arredo urbano, catalizza l'attenzione degli ospiti di Cesenatico: secondo un sondaggio, il Porto Canale di Cesenatico è uno dei soggetti più fotografati d'Italia.



*Il legame con la tradizione della Pesca è testimoniato anche dalla vicina Piazzetta delle Conserve. Recuperate e restaurate negli anni Settanta, le Conserve sono grandi contenitori a forma conica che, prima dell'avvento della refrigerazione e fino agli anni Trenta, erano adibite alla conservazione del pesce.*



## Le Port du Canal, au cœur de Cesenatico

Réalisé par Léonard de Vinci en 1502, le chenal est aujourd'hui le salon le plus exclusif de la côte romagnole, avec une multitude de restaurants proposant des spécialités de poissons et de fruits de mer.

Un site propice pour faire des balades, siroter une boisson dans l'un des innombrables bars et admirer les bateaux de pêche et les bateaux historiques du Musée de la Marine.

Près du port se dresse la Piazzetta delle Conserve, le noyau le plus ancien de Cesenatico, dont le charme réside dans ces grands bassins coniques qui servirent jusque dans les années 30 à la conservation du poisson.



## Der Kanalhafen, dem Herzen von Cesenatico

Der 1502 von Leonardo da Vinci entworfene Hafen ist heute das exklusivste „Wohnzimmer“ der romagnolischen Küste und Standort zahlreicher Restaurants, die hier leckere Fischgerichte servieren.

Ein idealer Ort für Spaziergänge oder eine Pause in einem der zahlreichen Lokale, von denen aus bei einem Drink die Fischerboote und historischen Schiffe des Museums für Seewesen bewundert werden können. Neben dem Hafen befindet sich die Piazzetta delle Conserve. Der älteste Flecken Cesenaticos ist von der Faszination der großen kegelförmigen Behälter geprägt, in denen bis in die 30-er Jahre der Fisch aufbewahrt wurde.



## Specialità: Pesce

Cesenatico vanta una tradizione culinaria tra le più importanti della costa romagnola che ogni anno attrae ospiti da tutta Italia. L'abbondante pescosità dell'Adriatico unita l'antica tradizione della cucina a base di pesce e la grande professionalità dei ristoratori locali sono le chiavi del successo del settore in questa località. Proprio per questo sono nati numerosi ristoranti specializzati ogni uno in una diversa cucina per dare a chi decide di mangiare a Cesenatico una varietà di scelta abbondante e gustosa.

Cesenatico hat eine kulinarische Tradition zu den wichtigsten der Adria-Küste, die jedes Jahr Besucher aus ganz Italien. Die reichen Fischgründe der Adria, kombiniert mit der alten Tradition der Küche, die auf Fisch und Professionalität der lokalen Gastronomen

sind der Schlüssel zum Erfolg in der Industrie an diesem Standort. Genau aus diesem Grund sind sie geboren wurden, viele Restaurants, spezialisiert in einer anderen Küche ein jeder an diejenigen, die eine Vielzahl von Wahl in Cesenatico reichlich und lecker zu essen geben, zu entscheiden.

Cesenatico a une tradition culinaire parmi les plus importants de la côte adriatique qui attire chaque année des visiteurs de toute l'Italie. Les riches zones de pêche de l'Adriatique combinés avec l'ancienne tradition de la cuisine à base de poisson et le professionnalisme des traiteurs locaux sont les clés du succès dans l'industrie à cet endroit. C'est précisément pour cette raison qu'ils sont nés de nombreux restaurants spécialisés dans une cuisine différente à chacun de donner à ceux qui décident de manger une variété de choix à Cesenatico copieux et savoureux.



# Una Terra di Sport e Divertimenti

**Mare, divertimenti e sport, questa è la Romagna,** questo è Cesenatico, punto ideale per raggiungere - re i numerosi **parchi tematici** per grandi e bambini. Partenza per i percorsi ciclistici più suggestivi della Romagna, sia per allenamenti che per i cicloturisti, una spiaggia per ogni sport, contornata da campi da tennis, beach volley, piscine e campi da golf.

## Das Land der Entspannung und Spaß

Meer, Spaß und Sport. Dafür steht die Romagna wie auch Cesenatico – ein idealer Ausgangspunkt zum Erreichen zahlreicher **Vergnügungsparks** für Kinder und Eltern. Startpunkt für die eindrucksvollsten Fahrradstrecken der Romagna – sowohl zum Trainieren als auch für Fahrradtouristen – ein Strand für jeden Sport, umgeben von Tennisplätzen, Beach Volley, Schwimmbädern und Golfplätzen.

## Une terre de Détente et de Divertissement

Mer, divertissement et sport: voilà ce que vous offre la Romagna, et en particulier Cesenatico, point de départ idéal pour découvrir les **parcs à thèmes** pour grands et petits, les parcours cyclistes les plus pittoresques de la région adaptés aux entraînements et aux balades cyclotouristes, une plage pour pratiquer tous les sports agrémentée de courts de tennis et beach volley, de piscines et de terrains de golf.

Centro Prenotazioni **+39.0547.84035**

**Per informazioni e materiale promozionale**

For Informations and Promotional Marketing

Weitere Informationen und Werbematerial

**CESENATICO HOLIDAYS**

Via Mazzini, 93 47042 Cesenatico (FC)  
Tel. 0547.84035 - Fax 0547.678842

[www.cesenaticohotel.com](http://www.cesenaticohotel.com)  
[info@cesenaticohotel.com](mailto:info@cesenaticohotel.com)



**Prezzi scontati e agevolazioni per Gruppi su Richiesta**  
**Ermäßigte Preise und spezielle Angebote für Gruppen auf Anfrage**  
**Des prix réduits et les offres spéciales pour les groupes sur demande**

Alberghi Tipici di Romagna  
Cesenatico



## Come raggiungere Cesenatico Auto, Treno e Aereo

Raggiungere Cesenatico è facile, sia che si usi la propria vettura, sia che si preferisca la comodità del treno. La nostra cittadina è inoltre collegata con i centri più importanti della provincia attraverso una rete efficiente di autobus di linea.

**In auto:** da Milano autostrada A1 fino a Bologna, poi A14 uscita Cesena (2°) via del Mare fino a Cesenatico - da Sud autostrada A14 direzione Bologna, uscita Valle del Rubicone.

**In treno:** linea ferroviaria Ravenna-Rimini (treni ogni ora dalle 5,00 alle 22,00) oppure stazioni FF.SS. di Cesena o Rimini linea ferroviaria Bologna-Ancona. Da Cesena o Rimini servizio autobus o taxi (Distanza 15/20 Km.)

**In aereo:** per chi arriva da lontano, e dunque opti per la velocità dell'aereo, Bologna ([www.bologna-airport.it](http://www.bologna-airport.it)) e Rimini ([www.riminiairport.com](http://www.riminiairport.com)) sono ottimi aeroporti d'arrivo.

### Wie Cesenatico zu erreichen Cesenatico

**Mit dem Auto:** AUTOBAHN A 14- von norden kommend: Ausfahrt CESENA (2), - Von süden kommend: Ausfahrt VALLE DEL RUBICONE

**Mit dem Zug:** Eisenbahnlinie Ravenna-Rimini-Bahnhof CESENATICO; - Eisenbahnlinie Bologna-Ancona - Bahnhof CESENA 16 Kilometer entfernt oder Bahnhof RIMINI 20 Kilometer entfernt Für Informationen über Verbindungen [www.trenitalia.com](http://www.trenitalia.com)

**Mit dem Flugzeug** - Flughafen 'Federico Fellini' di Rimini ([www.riminiairport.com](http://www.riminiairport.com)) - Flughafen 'G. Marconi' di Bologna ([www.bologna-airport.it](http://www.bologna-airport.it))

### Comment atteindre Cesenatico

**En voiture:** AUTOROUTE A14 - en venant du nord: sortie CESENA (2me) - en venant du sud: sortie VALLE DEL RUBICONE

**Par le train:** ligne de chemin de fer Ravenna-Rimini gare CESENATICO; ligne Bologna-Ancona - gare CESENA à environ 16 km o gare RIMINI à environ 20 km. Pour informations sur les liaisons [www.trenitalia.com](http://www.trenitalia.com)

**En avion :** - Aéroport 'Federico Fellini' de Rimini ([www.riminiairport.com](http://www.riminiairport.com)) - Aéroport 'G. Marconi' de Bologna ([www.bologna-airport.it](http://www.bologna-airport.it))



# Escursioni Gratuite e Divertimenti, un'idea in più oltre il mare!

**Kostenlos Ausflüge und Animation, eine Idee mehr als Meer!!**  
**Visites Gratuites Animation, une idée plus que la mer!!**

Segui il marchio e scopri la convenienza, soggiornando negli hotels appartenenti al gruppo "Alberghi Tipici di Romagna" compresi nel prezzo avrai GRATIS i servizi descritti in queste pagine:

Folgen Sie der Marke nach und entdecken Sie die Vorteile bei einem Aufenthalt in den hotels "Alberghi Tipici di Romagna"!

Suivez l'étiquette et découvrez la commodité, séjourner dans des hôtels appartenant au "Alberghi Tipici di Romagna" inclus dans le prix que vous GRATUIT:



## Serata Danzante Tanzabende | Soirée dansante

Una serata al Discodancing Rio Grande con trasporto, ingresso e tavolo prenotati gratuiti!!! Diverse sale da ballo per soddisfare tutti i gusti e ampio parco giochi per i bambini con animazione, clown e ballerini. Divertimento assicurato!

Eintritt und Transport frei!! verschiedene Säle: Ballisico, Gruppentänze, und Disco Musik. Garten; Animation für Kinder.

Une soirée au discodancing Rio Grande avec le transport et l'admission gratuits! Diverses pistes de danse sur laquelle danse Liscio et la musique disco. Jeux pour enfants, avec des jeux et du divertissement.



## Serata all'Ippodromo e Bingo Pferderennen in Cesena | Soirée à l'Hippodrome

Ingresso e trasporto gratuiti per l'ippodromo di Cesena per trascorrere una serata in allegria! Corse al trotto, Sala Bingo, ristorante, pizzeria, animazione ed intrattenimenti vari; per i bambini parco giochi con gonfiabili, animatrici, mini moto, giostre, pony, trenino per giro panoramico alle scuderie!

Gratis Transport zur Trabrennbahn und Eintritt: Trabrennen, wo Sie wetten Können; Vergnügen und Unterhaltung; Grosser Spielplatz mit Animation für Kinder. Bingo!

Entrée libre et le transport vers l'hippodrome! Harnais de course, restaurant, pizzeria, animations et spectacles de genre différent; pour les enfants, parc de jeux. Bingo!



## L'Entroterra Romagnolo Ausflüge ins hinterland | Excursion dans l'arrière pays

Escursione a Santarcangelo di Romagna, con i suoi borghi medioevali, la rocca e le grotte tufacee; Escursione a San Marino la più piccola Repubblica al mondo. Novità: Escursione settimanale a Venezia di un'intera giornata a pagamento (minimo 35 pax). Chi lo desidera può prenotare l'escursione direttamente in Hotel. Chi viaggia con Alberghi Tipici di Romagna ha sempre qualcosa in più.

Ausflug nach Santarcangelo di Romagna, eine historische Stadt der Romagna, mit seinen mittelalterlichen Dörfern, die Festung, den Tuffstein Höhlen; Ausflug nach San Marino, die kleinste Republik der Welt. Neu: Ausflüge nach Venedig. Die Gäste können buchen direkt im Hotel ein ganztägiger Ausflug gegen Gebühr (min. 35 Personen). Alberghi Tipici di Romagna immer bieten etwas mehr!

Excursion à Santarcangelo di Romagna, une ville historique de la Romagne, avec ses villages médiévaux, la forteresse, les grottes de tuf. Excursion à San Marino, la plus petite république au monde. Nouveau: Excursions à Venise. Les clients peuvent réserver directement à l'hôtel une excursion d'une journée pour un montant additionel (min 35 pers). Les Hôtels Typique de la Romagne offrent toujours quelque chose de plus!



## Parchi Tematici Vergnügungsparks | Parcs à thème



Ogni venerdì dalle 9.30 bus navetta ed ingresso scontati al parco tematico Mirabilandia. Biglietti scontati per Italia in Miniatura e Oltremare e Parco "Le Navi". Ingresso gratuito al parco Atlantica di Cesenatico.

Jeden Freitag (ab 09:30 Uhr bis 18:00 Uhr): kostenlose Fahrt nach den bekannteste Vergnügungsparken der Romagna: Mirabilandia; Eintritt mit Rabatt. Eintrittskarte für Italia in Miniatur, Aquarium Le Navi und Oltremare mit Rabatt. Eintritt FREI bei Wasserpark Atlantica, in Cesenatico.

Tous les vendredis: transfert gratuit et entrée avec réduction aux parc de divertissement plus célèbre de la Romagne: Mirabilandia (de 09:30 heures à 18:00 heures). Réductions pour le parcs Italia in Miniatura, aquarium Le Navi et Oltremare; Entrée gratuite au parc d'eau Atlantica de Cesenatico.



# Hotel Bisanzio



info@hotelbisanzio.net

Via Montegrappa, 3  
47042 Cesenatico (FC)0547.82565  
(fax) 0547.82566

L'Hotel Bisanzio è situato in una posizione splendida: direttamente sul mare senza strade da attraversare e, nello stesso tempo, in pieno centro a Cesenatico tra il porticciolo e la Piazza del Grand Hotel.

Das Hotel Bisanzio liegt in einer wunderbaren Lage: direkt am Meer ohne Straßen zu überqueren und zugleich mitten im Zentrum von Cesenatico zwischen dem kleinen Hafen und Piazza del Grand Hotel.

L'hôtel Bisanzio est situé dans une position tranquille: directement sur la mer sans route à traverser et, en même temps, en plein centre de Cesenatico entre le petit port et la Piazza del Grand Hôtel.

## Listino / Preisliste / Tarif 2014

	19.05 31.05	01.06 14.06	15.06 30.06	01.07 31.07	01.08 16.08	17.08 23.08	24.08 31.08	01.09 13.09	14.09 21.09
A.I.	€ 59	€ 65	€ 75	€ 84	€ 98	€ 93	€ 84	€ 65	€ 56
M.P. H.P./D.P	€ 46	€ 52	€ 62	€ 71	€ 85	€ 80	€ 71	€ 52	€ 43

SETTIMANE IN PROMOZIONE (7 notti)  
BIMBO FINO A 10 ANNI GRATIS: 31.05-07.06: - € 336,00  
7-14 /06: € 350,00; 31.08- 7.09 € 364,00; 7-14 /09 - € 336,00  
BIMBO FINO A 7 ANNI GRATIS: 14- 21/06 € 441,00; 24-31/08 € 504,00

SPEZIAL WOCHEN (7 Nächte)  
Kinder bis 10 Jahre frei: 31.05 - 07.06:  
- € 336,00; 07-14/06: - € 350,00; 31.08 - 07.09  
€ 364,00; 07-14/09 € 336,00  
Kinder bis 7 Jahre frei: 14-21/06: € 441,00;  
24- 31/08: - € 504,00

SEMAINES SPÉCIALE (7 nuits)  
Enfants jusqu'à 10 ans gratuit: 31.05 -07.06:  
- € 336,00 7-14 /06: € 350,00; 31.08- 7.09 €  
364,00; 7-14 /09 - € 336,00  
Enfant jusqu'à 7 ans gratuit: 14-21/06:  
€ 441,00; 24- 31/08: - € 504,00

### Servizi / Service



### PRENOTA PRIMA fino al 15 Maggio

Sconto di euro 4,00 al giorno se prenoti la tua vacanza entro il 15 maggio 2014

### Week-end Maggio Giugno

3 notti in P.C. a persona

8-11 maggio; 22-25 maggio: € 162,00

30 maggio - 2 giugno : € 174,00

BAMBINO fino a 10 anni (non compiuti): GRATIS  
(se in camera con 2 adulti)



# Hotel Brasilia



info@hbrasilia.it

Via Aristotele, 25  
47042 Villamarina di Cesenatico (FC)0547.680550  
(fax) 0547.680550

Cosa ci contraddistingue? La qualità è compresa nel prezzo!  
Una passione che ci accompagna da 50 anni, con uno stile di ospitalità che mette al centro la persona e il suo benessere.

Was uns auszeichnet? Die Qualität ist im Preis imbegriffen! Eine Passion, die uns seit 50 Jahren begleitet mit einem Stil der Gastfreundschaft, welche jede einzelne Person und deren Wohlbefinden zum Mittelpunkt macht.

L' Hôtel Brasilia vous accueille pour des vacances inoubliables... parce que vos vacances sont notre passion depuis 50 ans. Nous avons pour priorité votre hospitalité et votre bien-être.

### Speciale Luglio e Agosto

21.07 - 10.08  
7 giorni in formula ALL INCLUSIVE  
prezzo a persona

€ 364

## Listino / Preisliste / Tarif 2014

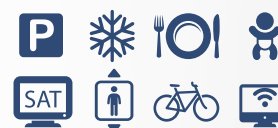
	15.05 31.05	01.06 29.06	30.06 20.07	21.07 10.08	11.08 24.08	25.08 31.08	01.09 14.09
P.C./V.P.	€ 39	€ 40	€ 43	€ 44	€ 53	€ 44	€ 39
A.I.	€ 49	€ 50	€ 53	€ 54	€ 63	€ 54	€ 49

Aria Condizionata inclusa;  
Riduzioni e supplementi: 0 -6 anni Gratis (escluso 9-23 agosto); da 6 anni - 50%; 7-14 -30%  
Mezza pensione € -3,00€; over 65 -5% su soggiorno 14 giorni (escluso 9-23 agosto);  
Singola +6,00€;

Klimaanlage enthalten;  
Rabatte und Zuschläge: 0 -6 Jahren (Außer von 09 bis 23 August); 6 Jahre - 50%; 7 - 14 -30%  
Halbpension € -3,00; über 65 -5% auf Aufenthalt 14 Tage (Außer von 9. bis 23. August);  
Einzelzimmer +6,00 €;

Air climatisé inclus;  
Réductions et suppléments: 0 -6 ans gratuit (à l'exclusion des 9 Août à 23); 6 ans - 50%; 7-14 -30%  
Demi-pension € -3,00; plus de 65 ans -5% sur séjour de 14 jours (à l'exclusion des 9 Août à 23);  
Chambre Individuelle +6,00 €;

### Servizi / Service



### Speciale Giugno

-10% Over 65 in camera doppia

-5% Porta un nuovo amico

2 Bimbi gratis fino a 6 anni in camera con 2 adulti


- 10%








# Hotel Cavour

 [cavour@hcavour.it](mailto:cavour@hcavour.it)

 Via Raffaello Sanzio, 37  
47042 Valverde di Cesenatico (FC)

 0547.86290  
(fax) 0547.681390

L'hote Cavour è collocato nella splendida cornice di Cesenatico, a pochi passi dalla spiaggia, per una vacanza davvero indimenticabile!!

Im schöne Ort Cesenatico, wenige Schritte vom Strand, findet man das Hotel Cavour, vom soll dem Gast nichts zu einem rundum schönen Urlaub fehlen!

L'hôtel Cavour est situé dans le cadre magnifique de Cesenatico, à proximité de la plage, pour des vacances vraiment inoubliables!

## Listino / Preislite / Tarif 2014

All inclusive	01.05 30.06	01.07 31.07	01.08 31.08	01.09 30.09
prezzi a partire da/von/de	€ 51	€ 62	€ 68	€ 51
a/bis/au	€ 62	€ 70	€ 82	€ 62

L'Hotel Cavour di Cesenatico propone tante tariffe ed un listino prezzi studiato per offrire la massima soddisfazione a tutti i clienti. Sconti Bambini, promozioni e tanti servizi compresi nel prezzo, per soddisfare ogni tipologia di turista.

Das Hotel Cavour in Cesenatico bietet eine nach Saisonzeit gestaffelte Preislite. Viele Sonderangebote und Kinderermäßigungen kommen den Bedürfnissen der Urlauber entgegen.

L'Hôtel Cavour propose des tarifs variés pour satisfaire le maximum de personnes séjournant à l'hôtel de Cesenatico. Escomptes Enfants, promotions et de nombreux services inclus dans les prix, pour satisfaire tout le monde.



**Bimbi fino a 7 anni gratis**

15.05 - 15.06 08.09 - 15.09



**Prenota Prima**


Prenotazioni entro il 31.04 per il mese di giugno riceveranno uno sconto del 4% (soggiorno minimo 7 giorni)

**Servizi / Service**




# Hotel Garden



 [info@hotelgardencesenatico.com](mailto:info@hotelgardencesenatico.com)

 Viale Carducci, 288  
47042 Valverde di Cesenatico (FC)

 0547.86694  
(fax) 0547.680714

L'hotel Garden, direttamente sul mare, è un albergo 3 stelle di Cesenatico, di moderna costruzione, si affaccia sulla rinnovata Piazza di Valverde.

The Garden Hotel, mit Blick auf das Meer, ist ein 3 Sterne Hotel in Cesenatico, ein modernes Gebäude, mit Blick auf die Piazza di Valverde erneuert.

L'Hôtel Garden, surplombant la mer, est un hôtel 3 étoiles à Cesenatico, un bâtiment moderne, avec vue sur la Piazza di Valverde renouvelé.

## Listino / Preislite / Tarif 2014

	15.05 13.06	14.06 27.06	28.06 08.08	09.08 23.08	24.08 31.08	01.09 15.09
A.I.	€ 53	€ 66	€ 72	€ 88	€ 72	€ 59

Compresi nel prezzo servizio spiaggia (1 ombrellone + 2 lettini per minimo 5gg di soggiorno) Acqua e vino ai pasti. Bambini gratis Fino a 12 anni in camera con 2 adulti 0-24 in camera con 1 adulto Bambini scontatissimi 2-12 anni - 50% in camera con 1 adulto

Preis inkl. Strandservice (1 Sonnenschirm + 2 Liegen bei einem Mindestaufenthalt von 5 Tage)  
Wasser und Wein zu den Mahlzeiten.  
Kinder gratis bis 12 Jahre im Zimmer mit 2 Erwachsenen 0-24 im Zimmer mit 1 Erwachsenen  
Ermäßigte Kinder 2-12 Jahre - 50% im Zimmer mit 1 Erwachsenen

Le prix comprend le service de plage (1 parasol + 2 chaises longues pour un séjour minimum de 5 jours)  
Eau et vin aux repas.  
Gratuit pour les enfants jusqu'à 12 ans dans la chambre avec 2 adultes 0-24 dans la chambre avec 1 adulte  
Enfants réduits 2 à 12 ans - 50% partageant la chambre avec 1 adulte

**Servizi / Service**



**Prenota Prima**

- 5% prenotando entro il 31.03  
Prenotazione per un soggiorno di minimo 7gg con conferma tramite caparra

**Speciale Pasqua**

2gg euro 140,00; 3gg euro 170,00;  
7gg euro 299,00 (incluse bevande ai pasti)

**€ 140**





# Hotel Gattuccio



Via Palladio, 6  
47042 Valverde di Cesenatico (FC)

0547.680522  
(fax) 0547.680522

L' Hotel Gattuccio di Cesenatico, e' un' hotel che offre ogni comfort, situato a 250 metri dal mare, in una zona tranquilla, è gestito dalla famiglia Travisani dal 1970, che con familiarità, cura ed attenzione per il cliente, garantisce il trascorrere di un ottima vacanza.

Das Hotel wird persönlich von der Familie Travisani schon ab 1970 geführt, mit der Garantie eines ausgezeichneten Services und grosser Aufmerksamkeit dem Gast gegenüber. Es liegt 250 mt. vom Strand entfernt, in einer besonders ruhigen Lage, in Valverde Die Besitzerin betreut persönlich.

L' Hotel Gattuccio di Valverde di Cesenatico, est situé à 250 mt. de la mer, en position particulièrement tranquille et aérée. Est dirigé personnellement par la famille Travisani à partir du 1970, ce qui garantit un bon service et attention pour le client.

## Listino / Preisliste / Tarif 2014

	01.05 30.06	01.07 31.07	01.08 07.08	08.08 23.08	24.08 31.08	01.09 20.09
P.C./V.P.	€ 45	€ 51	€ 53	€ 64	€ 53	€ 45
A.I.	€ 49	€ 55,50	€ 58	€ 69	€ 58	€ 49

Riduzioni bimbi con 2 adulti 0-5 anni 50%; 6-12 30%; + 12 20%. Mezza pensione 4,00 €  
Supplementi: singola € 15,00; culla € 12,00 al giorno. Da maggio al 15 giugno e settembre bimbi gratis fino a 10 anni (minimo 7gg, in camera con 2 adulti)

Ermäßigungen für Kinder 2 Erwachsene mit 0-5 Jahre 50%, 6-12 30% 12 + 20%  
Halbpension € 4,00  
Zuschläge: Einzel 15,00 €, Kinderbett € 12,00 pro Tag

Réductions pour les enfants 2 adultes avec 0-5 ans 50%, 6-12 30 12 + 20%  
Demi-pension € 4,00  
Suppléments: unique € 15,00; lit 12,00 € par jour

### Servizi / Service



### Prenota Prima

sconto del 5% per chi prenota  
entro il 31 di marzo 2014

### Piano Famiglia

2 adulti + 2 bambini  
(fino a 15 anni) pagano per 3;

da maggio al 15 giugno e settembre  
bimbi gratis fino a 10 anni  
(minimo 7gg, in camera con 2 adulti)



# Hotel Iride



Viale Carducci, 314  
47042 Valverde di Cesenatico (FC)

0547.87033  
(fax) 0547.403210

L'Iride Hotel Cesenatico è particolarmente orgoglioso di presentare la propria offerta d'ospitalità. Un'offerta unica perché unica è l'anima di ognuno di noi.

Das Iris Hotel Cesenatico ist besonders stolz darauf, ihr Angebot der Gastfreundschaft zu präsentieren. Eine einzigartige Angebot einzigartig, weil es die Seele eines jeden von uns ist.

L'Iris Hôtel Cesenatico est particulièrement fier de présenter leur offre l'hospitalité. Une offre unique unique parce qu'il est l'âme de chacun de nous.

## Listino / Preisliste / Tarif 2014

	24.04 28.06	29.06 02.08	03.08 09.08	10.08 16.08	17.08 23.08	24.08 30.08	31.08 14.09
camera Comfort	€ 50	€ 59	€ 63	€ 78	€ 73	€ 61	€ 53
camera Superior	€ 56	€ 65	€ 69	€ 84	€ 79	€ 67	€ 59

Supplemento formula club (minimo 6 giorni) 14,00 euro al giorno a camera: acqua ai pasti, aria condizionata in camera, 1 ombrellone + 2 lettini per camera, Uso telo da mare per tutta la famiglia, 1 percorso benessere a persona a settimana nella nostra Spa, escursioni settimanali gratuite San Marino, Santarcangelo, Ippodromo di Cesena, Dancing Rio Grande per grandi e piccoli, Ingresso Gratuito al parco acquatico Atlantica di Cesenatico (dall'apertura), Trasporto gratuito e ingresso scontato per Mirabilandia.

ZUSCHLAG FÜR CLUB-FORMEL (MINDESTENS 6 TAGE) 14,00 Euro pro Zimmer und Tag, Wasser zu den Mahlzeiten, Zimmer auch Klimaanlage, 1 Sonnenschirm + 2 Liegen, Strandtücher, 1 Well-Iness-Parcours, Ausflüge frei ins Hinterland San Marino, Santarcangelo, Pferderennbahn in Cesena, dancing "Rio Grande" für alle die familie. Gratis-Eintritt in den Wasserpark Atlantica (wenn geöffnet), Frei Transport + abgerechnet Ticket für Mirabilandia.

SUPPLEMENT FORMULE CLUB (MIN. 6 JOURS) € 14,00 par jour et par chambre, eau aux repas, climatisation dans la chambre, 1 parasol + 2 chaises longues par chambre, serviettes de plage pour toute la famille, 1 parcours bien-être par personne par semaine dans le centre, excursions organisées dans l'arrière-pays San Marino, Santarcangelo, Hippodrome de Cesena, Dancing Rio Grande pour toute la famille, entrée gratuite pour le parc aquatique Atlantica (à partir de l'ouverture) Transport gratuite + entrée réduit pour Mirabilandia

### Servizi / Service



### Offerta prenota Prima

Se prenoti entro il 28/02 2014  
Sconto del 5%

### Offerta inizio stagione

dal 10/05 al 15/06 7 gg in formula club  
CAMERA COMFORT 350.00 € a persona  
CAMERA SUPERIOR 392.00 € a persona



# Hotel Jole

info@jolehotel.com

Via A. De Amicis, 100  
47042 Cesenatico (FC)

0547.75523  
(fax) 0547.679698

l'hotel Jole si trova in una splendida posizione a pochi passi dal mare e dal centro di Cesenatico, offre un servizio professionale e un ambiente accogliente.

Das hotel Jole befindet sich in einer wunderschönen Lage, wenige Schritte vom Strand und von dem Stadtzentrum Cesenatico; das hotel bietet eine professionelle Bedienung und eine freundliche Atmosphäre an.

Hôtel Jole est situé dans une belle positionne à quelques pas de la mer et du centre de Cesenatico, offre un service professionnel et une atmosphère accueillante.

## Listino / Preisliste / Tarif 2014

	05.04 13.06	14.06 27.06	28.06 01.08	02.08 16.08	16.08 22.08	23.08 29.08	30.08 12.09	1309 29.09
P.C./V.P.	€ 48	€ 54	€ 66	€ 79	€ 66	€ 54	€ 44	€ 42

Supplemento All Inclusive spiaggia (1 ombrellone + 2 lettini a camera) + bevande (acqua, vino della casa e soft drink ai pasti) euro 10,00 al giorno. Bambini fino a 5 anni non compiuti in camera con 2 adulti, 3° letto gratis, 4° letto - 50%; 5-13 anni - 50%; 13-16 anni - 30% Adulti in terzo e quarto letto con 2 adulti sconto 20% Singola + 12,00 €; camera Deluxe + € 8,00; Mezza pensione - € 3,00; culla + € 5,00

All Inclusive Strand (1 Sonnenschirm + 2 Liegen pro Zimmer) + Getränke (Wasser, Hauswein und Softdrinks zu den Mahlzeiten) € 10,00 pro Tag Kinder bis 5 Jahre im Zimmer mit 2 Erwachsenen, 3. Bett frei, 4. Bett - 50% 5-13 Jahre - 50%, von 13 bis 16 Jahren - 30% Erwachsene 3. und 4. Bett mit 2 Erwachsenen - 20% Einzelzimmer + € 12,00; Deluxe Zimmer + 8,00 € Halbpension - € 3,00, Weige + € 5,00

All inclusive (1 parasol + 2 chaises longues par chambre) + boissons (eau, vin maison et des boissons non alcoolisées avec les repas) € 10,00 par jour Les enfants de moins de 5 ans dans la chambre avec 2 adultes, 3ème lit gratuit, 4ème lit - 50% 5-13 ans - 50%, 13-16 ans - 30% Adultes en 3.me et 4.me lit avec 2 adultes - 20% Chambre Individuelle + 12,00 €; Chambre Deluxe + € 8,00 Demi-pension - € 3,00, Berceau + € 5,00

### Prenota Prima

per conferme pervenute entro il 31/03/2014  
sconto del 8% sui prezzi di listino indicati

- 8%



### Servizi / Service



# Hotel Kristalex



info@hotelkristalex.it

Viale C. B. C. Cavour, 28  
47042 Cesenatico (FC)

0547.82755  
(fax) 0547.82755

L'Hotel Kristalex è il luogo ideale per trascorrere le tue vacanze estive in un ambiente familiare con il confort e la libertà che cerchi! ... familiarità e tradizione mantenuta cercando di comunque e sempre di restare al passo con i tempi, di Padre in Figlio...

Hotel Kristalex ist der ideale Ort, um Ihre Sommerferien verbringen in einer vertrauten Umgebung mit dem Komfort und der Freiheit, die Sie suchen! Vertrautheit und Tradition ... aber immer wieder versucht und immer bleiben im Schritt mit der Zeit, von Vater zu Sohn ...

Kristalex Hôtel est l'endroit idéal pour passer vos vacances d'été dans un environnement familial avec le confort et la liberté que vous recherchez! Connaissance et tradition ... mais ont continué à essayer et restent toujours en phase avec son temps, de père en fils ...

## Listino / Preisliste / Tarif 2014

Prezzi a partire da	al giorno pro Tage/par jour	7 giorni Tage/Jours	14 giorni Tage/Jours
P.C./V.P.	€ 50	-	-
A.I.	€ 60	€ 300	€ 650

Il servizio all inclusive \*comprende pensione completa + bevande ai pasti + ombrellone e lettini in spiaggia.  
(\* Viaggio organizzato andata/ritorno con partenza da Vallecarnonica, Brescia, Cremona, Parma, con supplemento di € 60,00 a persona.

All-inclusive- beinhaltet Vollpension + Getränke + Sonnenschirm und Liegestühle am Strand.

Il service tout compris comprend la pension complète + boissons + parasol et transats sur la plage.

### Soggiorno di due Settimane

a partire da 590 euro a persona all inclusive  
con possibilità di viaggio organizzato (\*)

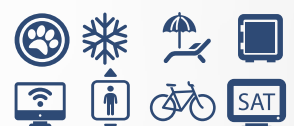
€ 590

### Soggiorno di una Settimana

a partire da 300 euro a persona all inclusive,  
con possibilità di viaggio organizzato (\*)

€ 300

### Servizi / Service





# Hotel Leonardo



info@hotelleonardo.com



Via Zara, 96  
47042 Cesenatico (FC)



0547.80097  
(fax) 0547.83683



Da 40 anni il nostro impegno è organizzare vacanze indimenticabili. Abbiamo creato un ambiente allegro e familiare dove adulti e bambini possono divertirsi e socializzare. Le nostre 3 parole... Cortesia, Disponibilità e Attenzione!

Seit 40 Jahren ist unsere Verpflichtung, einen unvergesslichen Urlaub zu organisieren. Wir haben eine fröhliche und freundliche Atmosphäre, in der Erwachsene und Kinder Spaß haben und Kontakte zu knüpfen erstellt. Unsere drei Worte ... Höflichkeit, Verfügbarkeit und Aufmerksamkeit!

Depuis 40 ans, notre engagement est d'organiser des vacances inoubliables. Nous avons créé une atmosphère chaleureuse et conviviale, où adultes et enfants peuvent s'amuser et de socialiser. Nos trois mots ... Courtoisie, la Disponibilité et Préoccupation!



## Listino / Preisliste / Tarif 2014

All inclusive	maggio settembre	giugno	luglio	agosto
prezzi a partire da/von/de	€ 40	€ 53	€ 57	€ 60

Utilizza il codice "PROMOCH" al momento della prenotazione e riceverai uno sconto del 10%

Verwenden Sie den Discount-Code "PROMOCH" bei der Buchung erhalten Sie einen Rabatt von 10%

Utiliser le code de réduction "PROMOCH" au moment de la réservation et de recevoir un rabais de 10%

### Offerta Famiglia 2+2=3

Bimbi gratis: dal 25.05 al 07.06 e dal 06.09

Mare & Mirabilandia € 99

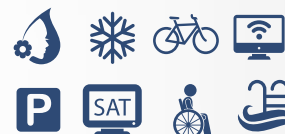
2gg. H.B. + Mirabilandia da

COUPON

codice promo:  
PROMOCH

-10%

### Servizi / Service



# Hotel Lungomare



Viale Carducci, 299 - 47042 Villamarina di Cesenatico (FC)



0547.680666  
(fax) 0547.680782

Direttamente sulla spiaggia, senza attraversamenti per arrivare al mare, luogo ideale per le famiglie, oasi di relax e benessere. Scegli tra le nostre bellissime formule All Inclusive e 6 magnifiche Suites, ognuna con il proprio carattere e il proprio stile. Novità 2014: nuovissimo centro benessere e palestra con attrezzi Technogym! Richiedi senza impegno un'offerta personalizzata.

Direkt am Strand, ohne erst Straßen überqueren zu müssen, um ans Meer zu gelangen. Ein idealer Ort für Familien, eine Oase, wo Sie sich wirklich entspannen und wohlfühlen können. Wählen Sie aus unserem schönen All Inklusiven Typologie und 6 wunderschöne Suites, alle mit eigenem Charakter und Stil. Neuheit 2014: Wellness Center und Fitnessraum mit Technogym-Geräten. Kontaktieren Sie uns für einen individuellen Kostenvorschlag.

Directement sur la plage sans traverser de route pour rejoindre la mer, un lieu idéal pour les familles, une oasis de détente et de bien-être. Choisissez parmi nos belles typologie All Inclusive et magnifiques suites, chacune avec son propre caractère et style. Nouveauté 2014: centre bien-être et une salle de gym avec équipement Technogym. Contactez-nous pour un devis personnalisé

### Prenotazioni Anticipate

riduzione dal 5% al 15% in base al periodo!  
Gratis: fino a 2 bimbi fino a 6 anni, anche con un solo adulto!  
Altri bambini scontatissimi.

Ermäßigungen Frühbuchung: Ermäßigung von 5% bis 15% in Bezug auf den Gewalthen Zeitraum! Gratis: bis 2 Kinder bis zu 6 Jahren, auch mit 1 Erwachsenen! Ermäßigung für andere Kinder.

Réductions Réservation à l'avance: réduction de 5% a 15% selon le période! Gratuite: jusqu'a 2 enfants jusqu'a 6 ans, aussi avec 1 personne payant! Réductions pour les autres enfants.

## Listino / Preisliste / Tarif 2014

B&B	M.P./D.P./H.P.	P.C./V.P.	A.I.
prezzi a partire da /von/de			
€ 36	€ 46	€ 56	€ 70

Prezzi si intendono per persona al giorno; Preise sind pro Tag und pro Person. Prix indiqués sont par jour et par personne.

Ermäßigungen Frühbuchung: Ermäßigung von 5% bis 15% in Bezug auf den Gewalthen Zeitraum! Gratis: bis 2 Kinder bis zu 6 Jahren, auch mit 1 Erwachsenen! Ermäßigung für andere Kinder.

Réductions Réservation à l'avance: réduction de 5% a 15% selon le période! Gratuite: jusqu'a 2 enfants jusqu'a 6 ans, aussi avec 1 personne payant! Réductions pour les autres enfants.

### Servizi / Service





# Hotel Robert



info@hotelrobertcesenatico.com

Via Bernini, 54  
47042 Valverde di Cesenatico (FC)

0547.680128

Maghotels vi da il benvenuto nei suoi accoglienti Hotels di Cesenatico, Hotel Robert\*\* e Hotel Villa Paris\*, situati in una bella zona centrale di Valverde a 50 mt dal mare.

Maghotels empfängt Sie in seinen gemütlichen Hotels in Cesenatico, Robert Hotel und Hotel Villa Paris, in einer schönen zentralen Bereich in Valverde nur 50mt vom Meer entfernt

Maghotels vous accueille dans ses hôtels confortables à Cesenatico, Robert Hôtel et Villa Paris, situé dans un beau quartier central de Valverde à 50m de la plage

## Listino / Preisliste / Tarif 2014

	18.05 07.06	08.06 14.06	15.06 28.06	29.06 12.07	13.07 02.08	03.08 09.08	10.08 16.08	17.08 23.08	24.08 30.08	31.08 06.09	07.09 21.09
A.I.	€ 36	€ 39	€ 48	€ 51	€ 55	€ 65	€ 73	€ 65	€ 51	€ 39	€ 36

### Piano Famiglia

4=3, minimo 6 notti

### Prenota Prima Paghi Meno

sconto 10% sulle quote intere,  
scadenza offerta 30 aprile 2014

**- 10%**

Il prezzo si intende a persona a notte per una permanenza minima 6 notti; La formula all inclusive comprende: ottima cucina pesce- carne, abbondanti buffet di verdure antipasti, bevande ai pasti, serv. spiaggia, animazione serale, escursioni gratuite, piscina convenzionata coperta con sauna e bagno turco, sala giochi, piscina convenzionata sulla spiaggia con idromassaggio riscaldato.

Der Preis ist pro Person pro Nacht bei einem Mindestaufenthalt von 6 Nächten beinhaltet All-Inclusive-Service: Getränke, Strand-Service, Kinderunterhaltung und Tanzgruppe der Lateinamerikaner für Erwachsene. Beachfront Pool mit beheizten Whirlpool. Olympia-Schwimmhalle Vereinbarung mit Sauna und türkischem Bad.

Le prix est par personne et par nuit pour un séjour minimum de 6 nuits, service tout inclus comprend: boissons, Service de plage, animation et danse pour enfants groupe de Latino-Américains pour les adultes. Piscine en bord de mer avec spa chauffé. Piscine accord de la piscine olympique avec sauna et bain turc.

### Servizi / Service



# Hotel Rosso Blu



info@hotelrossoblu.it

Viale Carducci, 40  
47042 Cesenatico (FC)

0547.81040  
(fax) 0547.672133

Liete vacanze a Cesenatico all'Hotel Rosso Blu, hotel lungomare cesenatico che offre ai suoi clienti la qualità, la cortesia e la possibilità di godere in ogni istante serene vacanze famiglia mare.

Willkommen im Hotel Rosso Blu ...vor der malerischen Altstadt von Cesenatico, nur wenige Schritte vom Meer entfernt. Verbringen Sie Ihren Traumurlaub in Cesenatico im Hotel Rosso Blu.

L'Hôtel Rosso Blu à Cesenatico vous offre qualité des services et courtoisie pour des vacances placées sous le signe de la sérénité.

## Listino / Preisliste / Tarif 2014

	07.01 14.06	15.06 21.06	22.06 19.07	20.07 02.08	03.08 16.08	17.08 31.08	01.09 22.12	23.12 01.06
P.C./V.P.	€ 53	€ 58	€ 63	€ 69	€ 75	€ 69	€ 53	€ 75
A.I.	€ 59	€ 64	€ 69	€ 75	€ 81	€ 75	€ 59	€ 81

Servizio spiaggia: 1 ombrellone e 2 lettini + € 14,00 al giorno a camera. Il servizio spiaggia incluso deve essere richiesto al momento della prenotazione e comporta un supplemento di € 7,00 per persona su pensione completa o mezza pensione (1 ombrellone + 2 lettini) non sono comprese le bevande ai pasti. I bambini sono gratuiti (minimo 1 settimana)!

Strandservice: 1 Sonnenschirm und 2 Liegen + € 14,00 pro Tag und Zimmer. Bei der Zimmerreservierung kann der inkludierte Strandservice gegen einen Aufpreis von € 7,00 pro Person auf den VP- bzw. HP-Preis gebucht werden (1 Sonnenschirm + 2 Liegen) nicht enthalten Getränke zu den Mahlzeiten. Kinder gratis (Minimum 1 Woche)!

Service plage : 1 parasol et 2 chaises longues + € 14,00 par jour par chambre. Le « service plage compris » doit être demandé au moment de la réservation moyennant un supplément de € 7,00 par personne en pension complète ou en demi-pension (1 parasol + 2 chaises longues) ne comprend pas les boissons au repas. gratuité pour les enfants (minimum 1 semaine)!

### Servizi / Service



### Speciale Pasqua

Prezzo al giorno per persona.  
1 giorno € 75,00; 2 giorni € 140,00; 3 giorni € 189,00; 4 giorni € 240,00

**€ 75** Per giorni supplementari € 59,00 al giorno





# Hotel Stacchini



info@pasinihotels.com

Via Euclide, 15  
47042 Villamarina di Cesenatico (FC)

0547.86080  
(fax) 0547.86034



Su un'area di 3000 mq, in una zona piena di verde e tranquilla, a due passi dal mare sorge l'Hotel STACCHINI, hotel all inclusive, fra i migliori a Cesenatico

Auf einem 3000 Quadratmeter großen Grundstück in ruhiger Lage mitten im Grünen und nur wenige Schritte vom Meer entfernt befindet sich das Hotel STACCHINI.

L'Hôtel Stacchini s'étend sur 3000 m2, dans un quartier verdoyant et tranquille, à deux pas de la plage.



## Listino / Preisliste / Tarif 2014

	17.05 07.06	07.06 28.06	28.06 09.08	09.08 16.08	16.08 23.08	23.08 30.08	30.08 20.09
P.C./V.P.	€ 45	€ 50	€ 61	€ 70	€ 64	€ 57	€ 44
A.I.	€ 51	€ 60	€ 69	€ 80	€ 74	€ 65	€ 53

Servizio All Inclusive include: pensione completa, clima, bevande ai pasti, servizio spiaggia. Prezzo per persona al giorno minimo 7 giorni

Die Allinklusive Formel ist mit Vollpension, inkl. Getränke bei den Mahlzeiten, Klimaanlage, Strand service, Preis pro Tage pro Person, Aufenthalt min 7 Tage.

Servizio All Inclusive comprend: pension complète, climatisation, boissons aux repas, service de plage. Prix par personne imitent 7 jours par jours.

### Servizi / Service



### Prenota Prima

Sconto del 5% per prenotazioni entro il 30/04/2013 escluso da 11.08 a 17.08

### Piano famiglia: 2+2 pagano 3

### Soggiorno Lungo

14 giorni = 13 giorni escluso dall'08 al 17.08.2013 1 giorno GRATIS



# Hotel Vienna



info@hvienna.net

Via Dante, 5  
47030 San Mauro Mare (FC)

0541.345303  
(fax) 0541.345303



La nostra trentennale gestione familiare assicura una vacanza all'insegna dell'ospitalità e della buona cucina, particolarmente curata con ricchi buffet. Direttamente sulla propria spiaggia privata.

Wir können auf drei Jahrzehnte Erfahrung im Gastgewerbe verweisen und Ihnen garantiert einen rundum gelungenen Wohlfühl-Urlaub im Zeichen der Gastfreundschaft, der Höflichkeit und der guten Küche bieten. Lassen Sie sich von unserem Küchenchef verwöhnen. Direkt am hoteligen Privatstrand.

Nos trente ans de gestion familiale assure un séjour avec l'hospitalité et la bonne nourriture, préparée avec soin riche buffet. Directement sur sa plage privée.



## Listino / Preisliste / Tarif 2014

	01.05 07.06	08.06 28.06	29.06 02.08	03.08 09.08	10.08 23.08	24.08 30.08	31.08 06.09	07.09 30.09
MARGHERITA	€ 45	€ 51	€ 58	€ 59	€ 73	€ 59	€ 51	€ 45
GIRASOLE	€ 50	€ 56	€ 62	€ 63	€ 76	€ 63	€ 56	€ 50
ROSA	€ 53	€ 59	€ 66	€ 68	€ 79	€ 68	€ 59	€ 53

I suddetti prezzi si intendono al giorno per persona per un minimo di 3 giorni e comprendono: pensione completa, acqua alla spina ai pasti, servizio spiaggia, colazione a buffet, menù a scelta con buffet di verdure a pranzo e a cena, sono comprensivi di tutti i servizi delle camere e dell'hotel, servizio e IVA 10%. TASSA DI SOGGIORNO INCLUSA

Die oben genannten Preise verstehen sich pro Tag und pro Person bei einem Mindestaufenthalt von 3 Tagen und beinhalten: Vollpension, Wasser vom Fass zu den Mahlzeiten, Strand-Service, Frühstücksbuffet, Wahlmenü mit Salatbuffet zum Mittag- und Abendessen, gehören alle Annehmlichkeiten des Hotels und Zimmer, Service und MwSt. 10 %. Steuer ist im Preis inbegriffen.

Les prix indiqués sont par jour et par personne pour un minimum de 3 jours et comprennent: pension complète, l'eau du robinet au repas, service de plage, petit déjeuner buffet, menu au choix avec buffet de salades pour le déjeuner et le dîner, inclure toutes les commodités de l'hôtel et des chambres, le service et la TVA 10 %. TAXES INCLUSES.

### Servizi / Service



### Prenota Prima

Prenota per almeno 7 giorni entro 2 mesi prima del tuo arrivo. Con caparra confirmatoria riceverai uno sconto del 5%

### Piano Famiglia

4 persone nella stessa camera anche se adulte pagano 3 quote intere

# Cesenatico, i migliori hotels per le tue vacanze!

- ① HOTEL BISANZIO
- ② HOTEL BRASILIA
- ③ HOTEL CAVOUR
- ④ HOTEL GARDEN
- ⑤ HOTEL GATTUCCIO
- ⑥ HOTEL IRIDE
- ⑦ HOTEL JOLE
- ⑧ HOTEL KRISTALEX
- ⑨ HOTEL LEONARDO
- ⑩ HOTEL LUNGOMARE
- ⑪ HOTEL ROBERT
- ⑫ HOTEL ROSSOBLU
- ⑬ HOTEL STACCHINI
- ⑭ HOTEL VIENNA

Cesenatico,  
die besten Hotels  
für Ihren Urlaub!

Cesenatico,  
les meilleurs hôtels  
pour vos vacances!

## Cesenatico

## Valverde

## Villamarina

## San Mauro Mare

14





REPUBBLICA  
DI SAN MARINO



United Nations  
Educational, Scientific and  
Cultural Organization



SAN MARINO: CENTRO STORICO  
E MONTE TITANO  
Iscritto sulla Lista del Patrimonio Mondiale nel 2008

## Una libertà secolare scolpita nella roccia *A centuries-old freedom hewn in rock*

### **San Marino nella Lista del Patrimonio Mondiale dell'Unesco**

*“San Marino è una delle più antiche repubbliche del mondo e l'unica città-Stato che sussiste, rappresentando una tappa importante dello sviluppo dei modelli democratici in Europa e in tutto il mondo”*

### ***San Marino on the UNESCO World Heritage List***

*“San Marino is one of the world's oldest republics and the only surviving city-state, representing an important stage in the development of democratic models in Europe and worldwide”*

Repubblica di  
**SanMarino**  
www.visitsanmarino.com

Ufficio di Stato per il Turismo  
Info: 0549 882914  
International Area Code + 378